

**Switzerland-Malters: Construction work**  
**OJ S 44/2016 03/03/2016**  
**Contract notice**  
**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Malters  
Postal address: Bahnhofstraße 16  
Town: Malters  
Postal code: 6102  
Country: Switzerland  
For the attention of: Marcel Lotter  
E-mail: [gemeinde@malters.ch](mailto:gemeinde@malters.ch)

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Gemeinde Malters  
Internet address: [http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=903763](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=903763)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Schärli Architekten AG  
Postal address: Fluhmattweg 6  
Town: Luzern 6  
Postal code: 6000  
Country: Switzerland  
For the attention of: Urban Jung  
E-mail: [urban.jung@schaerli-ag.ch](mailto:urban.jung@schaerli-ag.ch)

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Erweiterung Schulhaus Bündtmättli, Malters.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works  
Execution  
Main site or place of performance: Schulanlage Bündtmättli, Malters.  
NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Erweiterung Schulanlage Bündtmättli, Malters.  
Turnhalle, Kindergarten, Allgemeine Räume, Aussensportplatz. Komplette Umgebungsarbeiten.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 9.5.2016. Completion 30.9.2016

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Auf Grund in den Unterlagen genannten Kriterien.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungsbedingungen: auf Grund in den Unterlagen genannten Kriterien.

Einzubeziehende Kosten: auf Grund in den Unterlagen genannten Kriterien.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Auf Grund in den Unterlagen genannten Kriterien.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Generelle Teilnahmebedingungen: auf Grund in den Unterlagen genannten Kriterien.

Subunternehmer: auf Grund in den Unterlagen genannten Kriterien.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1.**

**Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

**III.2.2. Economic and financial ability**

**III.2.3. Technical and professional ability**

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**IV.2.2. Information about electronic auction**

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 11.3.2016

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

7.4.2016 - 12:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

## IV.3.8. Conditions for opening of tenders

### Section VI: Complementary information

---

#### VI.1. Information about recurrence

#### VI.2. Information about European Union funds

#### VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Keine.

Geschäftsbedingungen: Sie Ausschreibung.

Verhandlungen: Vorbehalt bleibt die Bereinigung der Angebote in technischen Belangen und Prüfung der Qualität.

Verfahrensgrundsätze: Es gelten die Verfahrensgrundsätze des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen, die interkantonale Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen.

Sonstige Angaben: Die Erteilung des Auftrags untersteht der erforderlichen Baubewilligung und Baufreigabe.

[www.simap.ch](http://www.simap.ch) Kantonsblatt Luzern

Rechtsmittelbelehrung: Gegen die Ausschreibung kann innerhalb einer nicht erstreckbaren Frist von 10 Tagen seit der Publikation Beschwerde geführt werden. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten. Es ist anzugeben, wie das Kantonsgericht entscheiden soll.

Liefertermin / Bemerkungen: .

Schlussstermin / Bemerkungen: Eingabeform Papier, Original Leistungsverzeichnis ausgefüllt.

Angebote sind in einem geschlossenen Couvert mit folgender Anschrift einzureichen:

Erweiterung Schulhaus Bündtmättli, Malters BKP 421 Umgebung – nicht öffnen.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 27.2.2016, Dok. 903763.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 10.3.2016.

#### VI.4. Procedures for review

##### VI.4.1. Review body

##### VI.4.2. Review procedure

##### VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

#### VI.5. Date of dispatch of this notice

27.2.2016